

Pilisborosjenői
HÍRMONDÓ

Kiadja az önkormányzat



12. ÉVFOLYAM • 8. SZÁM

2005. AUGUSZTUS

AUGUSZTUS 20.



SZENT ISTVÁN KIRÁLY

(Józsa Judit agyagszobra)

A képviselő-testület hírei

A Magyar Köztársaság
névében

Hollywood
Pilisborosjenőn/2

Für uns, über uns in
Wendorf

TARTALOM



Pilisborosjenő
BOTE

Pilisborosjenőről
Edinburghba

A rend őre

Rendeletek

Közlemény

Pest Megyei Munkaügyi Bíróság
8.M.956/2004/22. szám

815/2005

2005-07-27



A MAGYAR KÖZTÁRSASÁG NEVÉBEN!

A Pest Megyei Munkaügyi Bíróság dr. Frisch Ügyvédi Iroda /1399 Budapest, 701/302., ügyintéző: dr. Firsóh Gábor ügyvéd / által képviselt Küller János /2097 Pilisborosjenő, Budai u. 32./ felperesnek a dr. Czugler Péter ügyvéd /1053 Budapest, Egyetem tér 5. II. em. 11./ által képviselt Pilisborosjenő Községi Önkormányzat /2097 Pilisborosjenő Fő u. 16./ alperes ellen fegyelmi határozat hatályaltalanítása iránt indított perében meghozta a következő

Ítéletet:

A munkaügyi bíróság a felperes kérését elutasítja.

Kötelezi a felperest, hogy 15 nap alatt fizessen meg az alperesnek 75.000 /hetvenötezer/ forint+ÁFA perköltséget.

Az ítélet ellen a kézbesítéstől számított 15 napon belül a Pest Megyei Bírósághoz címzett, de a Pest Megyei Munkaügyi Bíróságnál 3 példányban benyújtható fellebbezésnek van helye.

A munkaügyi bíróság tájékoztatja a feleket, hogy a másodfokú bíróság a fellebbezést tárgyaláson kívül bírálhatja el, ha az csak a perköltség viselésére, vagy összegére vonatkozik, vagy az ítélet indokolása ellen irányul, illetve a felek ezt kérték, továbbá, ha a másodfokú bíróság megítélése szerint az ügy eldöntése tárgyaláson kívül is lehetséges.

Indokolás:

Felperes Pilisborosjenő Községi Önkormányzatának polgármestere. A képviselő-testület 2003. október 9-én 381/2003. /X. 9./ határozatával elfogadta a Közép-Duna Vidéke térség regionális szilárdhulladék-gazdálkodási rendszerének megvalósítására irányuló konzorcionális szerződést és felhatalmazta a polgármestert a szerződés aláírására. A felperes a képviselő testület döntésének

Pest Megyei Munkaügyi Bíróság
8.M.956/2004/22. szám

- 2 -

újra tárgyalását kezdeményezte. 2003. október 27-én a képviselő-testület 388/2003-as számú határozatában ismét arról döntött, hogy a Közép-Duna Vidéke térség regionális szilárdhulladék-gazdálkodási rendszerének megvalósítására ISPA pályázaton elnyerhető támogatáshoz szükséges konzorcionális szerződést elfogadja és felhatalmazza a polgármestert a szerződés aláírására. A konzorcionális szerződés III/3. pontjában rögzítetteknek megfelelően a tagi önrész biztosítására a képviselő-testület kötelezettséget vállalt. Kötelezettséget vállalt arra is, hogy a projekt működéséhez szükséges, de támogatásból nem finanszírozható költségeket az önkormányzat költségvetésében biztosítja, melynek mértéke 2003. évben 30 forint/lakos/év, 2004-től kezdődően 60 forint/lakos/év. A határozat tartalmazza annak megállapítását is, hogy a kötelezettség vállalásokat az önkormányzat az általános tartalék keret terhére teszi meg 2003 évben. A 2004. év április 1-jén megtartott képviselő-testületi ülésen a 60/2004. számú KT. határozat arra kötelezte a polgármestert, hogy 3 munkanapon belül tegyen határozati javaslatot a képviselő-testület felé annak érdekében, hogy a 381., valamint a 388/2003-as számú képviselő-testületi határozatokat végre tudja hajtani. A határozat végrehajtásáért a polgármester felelősségét határozta meg. A polgármester 2005. április 5. napján kapta meg írásban a 60/2004-es KT. határozatot. Felperes 2004. április 4-én írásban felhívta a jegyzőt, hogy készítsen elő egy anyagot, amelyből ő a határozati javaslatot el tudja készíteni. Az akkori megbízott jegyző - Keresztény Anikó - ilyen anyagot nem készített el. 2004. május 6-án a képviselő-testület 76/2004. számú határozatával a felperessel szemben fegyelmi eljárást indított, mert a 381/2003., a 388/2003., és a 60/2004. számú KT. határozatokat nem hajtotta végre. A képviselő-testület a fegyelmi eljárás lefolytatására három tagú bizottságot hozott létre. Ugyanezen a képviselő-testületi ülésen a 77/2004./V. 6./ számú KT. határozat felperes foglalkoztatási jogviszonyát a fegyelmi eljárás idejére felfüggesztette az 1994. évi LXIV. Tv. 7. § /4/ bekezdése alapján. A 78/2004-es képviselő-testületi határozat pedig még ugyanezen a testületi ülésen az alpolgármestert jelölte ki a felperes helyettesítésére.

A fegyelmi bizottság 2004. május 27-én tartott ülést. Ezen kívánták felperest meghallgatni. A 16 óra kintőzt időpont helyett a bizottság tagjai 16.óra 08. perckor jelennek meg. A felperes 16 óra 05. órakor távozott. A meghallgatáson így csak jogi képviselője vett részt. A bizottság írásban jegyzőkönyvben tette fel a kérdéseit a felperesnek és kérte 2004. június 1-ig a felperes írásban adandó választ. A jelenlévő jogi képviselő kérte, hogy a következő bizottsági ülésre, amelyen a polgármester meghallgatására kerül sor idézzék Keresztény Anikó jegyzőt is. Június 3-án a felperes átadta a bizottság által feltett kérdésekre adott

Pest Megyei Munkaügyi Bíróság
8.M.956/2004/22. szám

- 5 -

kell megbízni. A /3/ bekezdés értelmében a vizsgáló bizottság a megbízást követő 30 napon belül köteles lefolytatni a vizsgálatot, ennek keretében meghallgatni a polgármestert. A vizsgáló bizottság a vizsgálat lezárását követően 8 napon belül elkészíti jelentését és a vizsgáló bizottság elnöke soron kívül a jelentés elkészítését követő 15 napon belüli időpontra - a jelentés egyidejű megküldésével - összehívja a képviselő-testület ülését. A képviselő-testület a jelentés alapján a vizsgáló bizottság elnöke által összehívott ülésen, de legkésőbb az azt követő 8 napon belül érdemben dönt a polgármester fegyelmi ügyében.

A munkaügyi bíróság - a Legfelsőbb Bíróság által irányított bírói gyakorlatnak megfelelően - azt vizsgálta, hogy a felperes által állított eljárási szabálytalanságok olyan mértékűek-e, amely a fegyelmi határozat hatályaltalanítását eredményezik. Megállapította - mint arra Keresztény Anikó a perbeli időszakban megbízott jegyző tanúvallomása is utal -, hogy a fegyelmi eljárás jogszabályi előírásba nem ütközött. Az alperes szervezete és működési szabályzata szerint képviselő-testületi előterjesztést tehet a polgármester és az alpolgármester, a képviselő-testület bizottsága, a képviselő, a jegyző, stb. Az előterjesztést írásban a képviselő-testület ülését megelőző 3 munkanap 10 óráig lehet a polgármesternél és ezzel egyidejűleg a jegyzőnek benyújtani. Az a tény, hogy a fegyelmi eljárás megindítására vonatkozó határozati előterjesztés testületi ülésen történt 2004. május 6-án, továbbá, hogy a vizsgálati anyaghoz nem csatolták a Pest Megyei Közigazgatási Hivatal vezetőjének állásfoglalását, a Pest Megyei Bíróságnak a felfüggesztés tárgyában hozott végzését, továbbá a felperes meghallgatásáról készült jegyzőkönyvet és a felperesnek a bizottság kérésére adott írásbeli választ nem tekinthető olyan súlyos eljárási szabálysértésnek, amely a fegyelmi határozat hatályaltalanítását eredményezné. A képviselő-testületi tagok a fegyelmi határozat meghozatala idején mindezen iratok tartalmának ismeretében volt, ha máshonnan nem a felperes ezzel kapcsolatos részletes 15 oldalas nyilatkozatából, amelyek a vizsgáló-bizottság jelentésére tett. A vizsgáló-bizottság tagjainak elfoglaltságára tett felperesi észrevétellel kapcsolatban a munkaügyi bíróság utal arra, hogy a felperes a vizsgálat lefolytatása után a jelentésre tett érdemi válaszában hivatkozott erre először. Életszerű, hogy amennyiben a felperes álláspontja szerint a vizsgáló-bizottság munkáját befolyásolja a három általa elfoglalt tekinthető személy eljárása akkor ezt már a fegyelmi eljárás megindításakor észrevételezte volna és nemcsak a bizottság munkájának befejezése után hivatkozik erre először.

A munkaügyi bíróság megállapította a fentiekre tekintettel, hogy nem történt olyan súlyos eljárási szabálysértés, amely megakadályozná a fegyelmi határozat

Pest Megyei Munkaügyi Bíróság
8.M.956/2004/22. szám

- 7 -

Az 1990. évi LXV. Tv. 35. § /1/ bekezdése szerint a polgármester a képviselő-testület döntései szerint és saját önkormányzati jogkörében irányítja a hivatalt. A /3/ bekezdés szerint a polgármester, ha a képviselő-testület döntését az önkormányzat érdekeit sértőnek tartja, ugyanazon ügyben egy alkalommal kezdeményezheti a döntés ismételt megtárgyalását. A kezdeményezést az ülést követő három napon belül nyújthatja be, a képviselő-testület a benyújtás napjától számított 15 napon belül dönt. A kezdeményezés egyben a képviselő-testületi ülés összehívását jelenti az ismételt tárgyalásra való napirenddel. A polgármesteri kezdeményezés a képviselő-testületi döntésre halasztó hatályú, azt nem lehet végrehajtani. A polgármestert nemcsak az ülést követő három nap köti az ismételt tárgyalás kezdeményezésére. A törvény azt is kimondja, hogy a képviselő-testület a benyújtás napjától számított 15 napon belül dönt. Ez az előírás szintén köti a polgármestert. Az ülés összehívásánál erre a határidőre tekintettel kell lenni. A képviselő-testület köteles megtárgyalni a polgármesteri kezdeményezést, de nem köteles elfogadni. Ismételtlen szavazni kell a vitát követően, az érvek, indokok alapján azonban a képviselők szabadon döntenek. A szavazás eredményeként ugyan az a döntés is születet. E döntés már végrehajtható.

A felperesnek tehát jogszabályban biztosított lehetősége van a képviselő-testület által hozott - általa jogszabálysértőnek ítélt - határozat újra tárgyalására. Ennél több hatáskört azonban a polgármester számára nem biztosít. A képviselő-testületi határozat végrehajtása a polgármester számára a fentiek szerint kötelező.

A munkaügyi bíróság álláspontja szerint a felperesnek bármilyen jogszabályi, vagy szerződés aláírástechnikai problémái voltak, azt a 60/2004-es számú képviselő-testületi határozatot követően a képviselő-testület elé tárhatta volna, határozati javaslat formájában hiszen erre kötelezte őt a határozat. Ennek nem tett eleget, ezért a tisztességéből, illetve foglalkoztatási jogviszonyából eredő kötelezettségét vétkesen megszegte. A munkaügyi bíróság álláspontja szerint az 1994. évi LXIV. Tv. 6. § /2/ bekezdés c/ pontjában meghatározott illetményének 20 %-kal történő csökkentése fegyelmi büntetés nem tekinthető eltildónak. Ezért a felperes kérését elutasította.

Az alperes a fegyelmi bizottság tagjainak tanúkenti meghallgatását kérte. A munkaügyi bíróság a tanú meghallgatásokat mellőzte, mert egyik fél sem hivatkozott arra, hogy a 2004. június 3-i iratokhoz csatolt jegyzőkönyv nem a valóságoknak megfelelően került volna felvételre.

Pest Megyei Munkaügyi Bíróság
8.M.956/2004/22. szám

- 6 -

indokának érdemi vizsgálatát. Ennek keretében a munkaügyi bíróság azt vizsgálta, hogy megsértette-e a felperes a fegyelmi határozatban írt képviselő-testületi határozatokban foglalt kötelezettséget. A fegyelmi határozat mind a 388/2003., mind a 60/2004. képviselő-testületi határozattal kapcsolatban megállapította a foglalkoztatási jogviszonyából eredő kötelezettségének vétkes megszegését.

A 388/2003. számú képviselő-testületi határozat a konzorcionális szerződést elfogadta és felhatalmazta a felperest a szerződés aláírására. Ezen túlmenően kötelezettséget vállalt a tagi önrész biztosítására és a támogatásból nem finanszírozható költségek biztosítására. Ez egyben azt is jelenti, hogy a felperes feladata ezzel összefüggésben elsődlegesen a szerződés aláírása volt. A felperes hivatkozásával szemben a munkaügyi bíróság Farkas Endre - a Közép-Duna Vidéke Hulladék Gazdálkodási konzorcionális együttműködés projekt irodájának vezetője - tanúvallomása alapján megállapította, hogy a konzorcionális szerződés aláírására 2003. szeptember 3-ától volt lehetőség. Ekkor kelt ugyanis a szerződés, amelyhez utóbb is bármely önkormányzat csatlakozhatott. 2005. március 19-én tartották azt a konzorcionális közgyűlést, amely véglegesítette a tagok névsorát, ezt követően már új jelentkezést nem fogadtak el.

Nem volt tehát akadálya annak, hogy a felperes a határozatban foglalt felhatalmazás alapján a szerződést aláírja. A munkaügyi bíróság azt is megállapította, hogy a felperes törvényességi kifogásaival kapcsolatban hozta a meg a képviselő-testület a 60/2004-es számú határozatát. Ebben egyértelműen arról rendelkezett, hogy 3 napon belül a felperesnek határozati javaslatot kellett tennie annak érdekében, hogy a 381., valamint a 388/2003-as számú képviselő-testületi határozatokat végre tudja hajtani a regionális szilárd hulladék gazdálkodási rendszerének megvalósítására.

A felperes ennek a kötelezettségének nem tett eleget. Az a felperesi hivatkozás, hogy az ezzel kapcsolatban utasította a jegyzőt a határozati javaslatához szükséges anyag összeállítására, de ez nem készült el, nem lehetett akadálya annak, hogy a képviselő-testület felé jelezze, hogy a határozati javaslat elkészítésének mi az akadálya. A felperes tehát sem határozati javaslatot nem készítette el - az általa csatolt határozati javaslat tervezet képviselő-testület elé nem került, nem tekinthető ilyennek - illetve ennek akadályát sem közölte a képviselő-testülettel.

Pest Megyei Munkaügyi Bíróság
8.M.956/2004/22. szám

- 8 -

A felperes kérte több képviselő-testületi határozattal összefüggésben annak vizsgálatát, hogy azokat a képviselő-testület jogszabálysértően hozta meg. Mivel ez a jelen per tárgyát nem képezte, a munkaügyi bíróság kizárólag a fegyelmi eljárás megindításával kapcsolatban a fegyelmi határozat meghozatalával kapcsolatban született képviselő-testületi határozatokat vizsgálta. Ezen túlmenően felperesi kérelem a per tárgyához nem tartozó kérdések vizsgálatára irányult, ezért ezt a munkaügyi bíróság elutasította.

Az alperes ÁFA fizetésre köteles, ezért a munkaügyi bíróság a perveztes felperest a Pp. 78. § /1/ bekezdése alapján az alperes részére perköltség megfizetésére kötelezte. A perköltség összegszerűsége a felperes nem vette vitásá.

Budapest, 2005. július 6.

Mogony Józsefné dr. s.k.
a tanács elnöke

Jacsó Iлона s.k.
ülnök

Englert Ferencné s.k.
ülnök

A kiadmány irattól
Monori Imre s.k.
írnök

Pest Megyei Munkaügyi Bíróság
8.M.956/2004/22. szám

- 3 -

írásbeli választ. Ebben felsorolta, hogy álláspontja szerint a fegyelmi eljárás megindításával való összefüggésben milyen szervezeti és működési szabályzatban írt előírásokat sértett meg a képviselő-testület /SZMSZ 19. §, 20. §, 23. §./ . Állította, hogy 2004. május 6-a előtt nem készült egyetlen szabályos előterjesztés sem a határozati javaslatokkal érintett kérdésekben, nem készült költségvetési rendelet-módosítás sem. Álláspontja szerint a 388/2003. /X. 27./ KT. számú határozat szabályos végrehajtásának feltételei nem álltak fent, mert a jegyzői hivatal nem készítette el a szükséges előterjesztéseket. Hivatkozta a felperes arra is, hogy a kötelezettséget "folyamatos"-nak határozta meg a képviselő-testület, így a mulasztással megvalósuló fegyelmi vétség elkövetése akkor tekinthető befejezettnek, amikor a polgármester még jogszabályban eleget tehetett volna kötelezettségének. Mivel 2004. május 6-a előtt nem álltak fenn a jogszabályi feltételek a szerződés aláírás kötelezettségének a felperes nem tehetett eleget. 2004. június 18-án kelt a vizsgáló bizottság által elkészített írásbeli anyag, amely a vizsgálat megállapításait és a határozati javaslatot tartalmazza a felperes fegyelmi ügyében. A felperes írásban foglalta össze ezzel kapcsolatos álláspontját. Itt említi először, hogy dr. Fiák István a fegyelmi bizottság elnöke vele szemben nem elfogulatlan, mert a felperesnek a jogi bizottság elnökéhez írt kritikát tartalmazó levelében foglaltak miatt ügyességi feljelentést tett ellene. Ezért vele perben és haragban áll. A felperes álláspontja szerint a fegyelmi bizottság tagjai sem elfogulatlanok, mert az ő mulasztásuk okozta a 388/2003. KT. számú határozat végrehajthatatlanságát. Kifogásolta továbbá a felperes, hogy a képviselő-testület azon tagjai, akik nem tagjai a fegyelmi bizottságnak nem kapták meg a kötelező írásos tájékoztatást. A felperes hivatkozott a fegyelmi eljárás szabálytalanságára, arra, hogy a bizottság nem bocsátotta sem az ő sem a jogi képviselő rendelkezésére a fegyelmi vétségre vonatkozó megállapításait, annak bizonyítékait. Ugyan így nem küldte meg a képviselő-testületi tagoknak sem a meghallgatásról készült jegyzőkönyveket, a 2003. október 9-től 2004. május 6. között a polgármesteri intézkedésekről tett jegyzői jelentést, a Pest Megyei Közigazgatási Hivatal Vezetőjének jogi állásfoglalását, valamint a Pest Megyei Bíróságnak a felfüggesztéssel kapcsolatban született határozatát, továbbá a 2004. június 2-án kelt felperesi beadványt. A felperes állította, hogy a fegyelmi bizottság nem tudta bizonyítani, hogy fegyelmi vétséget követett volna el.

2004. június 24-én megtartott rendkívüli testületi ülésen a képviselő-testület 98/2004. /VI. 24./ KT. határozatával az 1994. évi LXIV. Tv. 6. § /2/ bekezdés c/ pontja alapján tiszteletdíjának 20 %-kal történő csökkentését rendelte el egy évi időtartamra. Az indokolás szerint a felperes nem hajtotta végre a 388/2003., valamint a 60/2004-es számú képviselő-testületi határozatokat.

Pest Megyei Munkaügyi Bíróság
8.M.956/2004/22. szám

- 4 -

A Pest Megyei Bíróság 2004. május 26-án 5.Kpk.26.450/2004/5. számú végzésével a Pilisborosjenő Községi Önkormányzat 77/2004. számú képviselő-testületi határozatát megváltoztatta és a felfüggesztést megszüntette, mert a határozat indokolást nem tartalmazott.

A határozat ellen a felperes nyújtott be keresetet a munkaügyi bírósághoz. Elsődlegesen annak megállapítását kérte, hogy a fegyelmi eljárás során olyan eljárási szabálytalanságok történtek, ami önmagában a határozat hatályaltalanítását eredményezik. Az ügy érdemében továbbra is állította, hogy fegyelmi vétséget nem követett el. A 388/2003. számú határozat végrehajtására jogszabályi feltételek hiányoznak, a 60/2004. képviselő-testületi határozatot pedig álláspontja szerint végrehajtották, amikor a jegyzőnek utasítást adott a határozati javaslat elkészítéséhez szükséges anyag összeállítására. A felperes csatolt egy 2004. április 5-én kelt és általa aláírt határozati javaslatot, amely azt tartalmazta, hogy a képviselő-testület tudomásul veszi, hogy a 388/2003. számú határozat végrehajtásának feltételei jelenleg nem állnak fenn. Felkéri a jegyzőt, hogy a határozat 1. pontja szerinti konzorcionális szerződés aláírhatósága érdekében az összes dokumentációt készítse elő, gondoskodjon arról, hogy a kötelezettség-vállalást a polgármester szabályosan megtehesse annak minden feltételét teremtse meg és azt írásban igazolja. Ez a határozati javaslat a képviselő-testület elé nem került felperes kérte alperes költségeiben való marasztalását is.

Alperes a kereset elutasítását indítványozta. Arra hivatkozott, hogy a felperes a 60/2004-es képviselő-testületi határozat arra kötelezte a felperest, hogy dolgozzon ki egy olyan határozati javaslatot, amely alapján a felperes állítólagos törvényességi aggályai elháríthatóak és a szerződés megköthetővé válik. A felperes ennek a kötelezettségének sem határidőben, sem azt követően nem tett eleget.

A kereset nem alapos.

A munkaügyi bíróság elsődlegesen a felperesnek a fegyelmi eljárás szabálytalanságával kapcsolatos kifogásait vizsgálta. Az 1994. évi LXIV. Tv. 7. § /1/ bekezdése szerint a polgármester ellen a fegyelmi eljárást a képviselő-testület rendeli el. A fegyelmi eljárás kezdeményezésére a képviselő-testület tagja, bizottsága, a fővárosi, megyei közigazgatási hivatal vezetője jogosult. A /2/ bekezdés szerint a fegyelmi eljárás során vizsgálatot kell tartani, amelynek lefolytatására a képviselő-testület tagjai közül három tagú vizsgáló bizottságot

A KÉPVISELŐ-TESTÜLET HÍREI

Júliusban a képviselő-testület két alkalommal tartott ülést, 14-én és 28-án. A július 14-i rendkívüli ülésen a képviselő-testület módosította az adózás rendjéről és mértékéről szóló 21/2002. (XII. 31.) Kt. rendeletet, és adómentességet biztosított azon telek számára a telek belterületbe vonásától számított 4 éves időtartamig – vagy amennyiben az rövidebb, a telekre kiadott jogerős építési engedély alapján megvalósított építmény használatbavételi engedélyének jogerőre emelkedéséig –, mely telek tulajdonosa az Önkormányzattal az 1997. évi LXXVIII. tv. (Étv.) 28. § (2) bekezdése alapján helyi közút és közmű létesítésére és azok költségeinek viselésére fejlesztési megállapodást kötött. Ezzel a képviselő-testület a fejlesztési időszakra mentesítette a fejlesztés által érintett telkeket a telekadó alól, tekintettel arra, hogy a telek tulajdonosa az Önkormányzattal kötött fejlesztési megállapodásban az Önkormányzattól átvállalta a helyi közút és közmű kialakításának feladatát és költségviselését.

A képviselő-testület megemelte a hulladékiszállítási díjat arra a mértékre, melyet az Önkormányzat fizet a Rum-pold Kft-nek. A hulladékiszállítási díja 2005. július 1-től háztartásonként 815,- Ft+ÁFA/hónap, vagy 2.445,- Ft+ ÁFA/egyedév. Az emelés mértéke háztartásonként havi 500,- Ft. Ezzel a döntésével a képviselő-testület megszüntette azt az évek óta zajló hibás gyakorlatot, hogy a hulladékiszállítást és kezelést igénybevevő kevesebb díjat fizessen, mint amennyibe a hulladékiszállítási és kezelési szolgáltatás valójában kerül. Az Önkormányzat évente mintegy 10.000.000,- Ft összeggel fizetett többet a Rumpold Kft-nek, mint amennyit a hulladékiszállítást és kezelést igénybevevőktől díj formájában beszédett. A hulladékiszállítási és -kezelési szolgáltatás literben kifejezhető és mérhető díjának bevezetését a képviselő-testület a jövő év elejétől tervezi, tekintettel arra, hogy az ilyen típusú szolgáltatásra vonatkozó közbeszerzési pályázatot szeptember hónapban kívánja kiírni.

A képviselő-testület jóváhagyta a Lazarét területére készült 2-181/2004 és E-18/2004 számon záradékolt telekmegosztási vázrajzot, valamint felhatalmazta Küller János polgármestert arra, hogy ezen vázrajzokat, továbbá az ingatlanulajdonosok által az Önkormányzatnak felajánlott 17.631 m² közútra, illetve a 19 db, összesen 16.177 m² alapterületű lakóterületre vonatkozó ajándékozási szerződéseket, a telekmegosztási megállapodást, a biztosítéki szerződést és az alap-megállapodás módosítását írja alá. Egyúttal a képviselő-testület felkérte a Polgármesteri Hivatalt a telekmegosztási eljárás lefolytatására, és az elfogadott szerződések, vázrajzok és azok mellékleteinek Budakörnyéki Földhivatalhoz történő benyújtására.

A Polgármesteri Hivatal pénzügyi csoportjának dolgozói értesítették Küller János polgármestert arról, hogy nem tudják elvégezni az Önkormányzat által 2005. július 20-ig elkészítendő időközi költségvetési jelentést és mérlegjelentést, továbbá a féléves beszámolót. Ezzel ezen dolgozók saját alkalmatlanságukról állítottak ki elismervényt a polgármester és a képviselő-testület felé. A jegyző továbbra is keresi a megfelelő szakembert a pénzügyi csoport élére. A képviselő-testület úgy döntött, hogy – tekintettel arra, hogy ezen ügyben már 2005. június 30-án döntést hozott – ha a fűkaszással megbízott cég 2005. július 20-ig

nem kezdi el a fűkaszási munkákat, akkor a pályázaton részt vevő másik két ajánlattevő közül azzal kössön Küller János polgármester szerződést, amelyik hamarabb kezdi el a munkát. A képviselő-testület Küller János polgármester újratárgyalási indítványára úgy döntött, hogy megerősíti a 120-124/2005. (V. 26.) Kt. határozatokban foglalt döntéseit.

A július 28-i ülésén a képviselő-testület tagjai megkapták a Pest Megyei Bíróság ítéletét, mely elutasította Küller János felperes Pilisborosjenő Község Önkormányzat alperessel szemben benyújtott keresetét. Az ítéletben a Pest Megyei Munkaügyi Bíróság többek között – megállapította:

„A felperesnek tehát jogszabályban biztosított lehetőség van a képviselő-testület által hozott – általa jogszabálysértőnek ítélt – határozat újra tárgyalására. Ennél több hatáskört azonban a jogszabály részére nem biztosít. A képviselő-testületi határozat végrehajtása a polgármester számára a fentiek szerint kötelező.

A munkaügyi bíróság álláspontja szerint a felperesnek bármilyen jogszabályi, vagy szerződés aláírástechnikai problémái voltak, azt a 60/2004-es számú képviselő-testületi határozatot követően a képviselő-testület elé tárhatta volna, határozati javaslat formájában, hiszen erre kötelezte őt a határozat. Ennek nem tett eleget, ezért a tisztességéből, illetve foglalkoztatási jogviszonyából eredő kötelezettségét vétkesen megszegte. A munkaügyi bíróság álláspontja szerint az 1994. évi LXIV. tv. 6. § (2) bekezdés c) pontjában meghatározott illetményének 20%-kal történő csökkentése fegyelmi büntetés nem tekinthető elűzöttnek. Ezért a felperes keresetét elutasította.”

A képviselő-testület döntött a Reichel József Művelődési Ház és Könyvtár intézményvezetői állásának betöltésére kiírt pályázat tekintetében. A képviselő-testület 2005. augusztus 1–2010. július 31. időtartamra, azaz 5 évre Molnár Zoltánt bízta meg a Reichel József Művelődési Ház és Könyvtár intézmény-vezetőjének.

A képviselő-testület – Küller János polgármesterrel folytatott hosszú vita után elfogadta az Önkormányzat 2004. évi zárszámadásáról szóló rendeletet, s így lehetőséget biztosított arra, hogy a 2005. évi beruházások fedezetül szolgáló pénzüsségeket az Önkormányzat a 2005. évi közbeszerzési ütemtervében meghatározott beruházásokra, fejlesztésekre és beszerzésekre fordítsa. A képviselő-testület ezen 2005. évi közbeszerzések közül az alábbiak tekintetében bízta meg a Protégé Consulting Pályázatkészítő és Tanácsadó Kft-t a közbeszerzési eljárások teljes körű lebonyolítására:

- Járdáépítés kivitelezése, út kátyúzása és karbantartás;
- Hulladékiszállítási, -kezelési és -feldolgozás;
- Útépítés és felszíni vízelvezetés tervekészítési munkálatai;
- Általános Iskola beruházás III. ütem.

A képviselő-testület módosította az egyes helyi közszolgáltatások kötelező igénybeviteléről szóló 4/1998. (IV. 23.) Kt. rendeletet, s a szemétszállítási díjat háztartásonként 2.445,- Ft+ÁFA/egyedév mértékben állapította meg.

A képviselő-testület:

- elfogadta a Német Nemzetiségi Kétnyelvű Óvoda Alapító Okiratát, valamint Szervezeti és Működési Szabályzatát;
- elfogadta a Német Nemzetiségi Általános és Alapfokú Művészeti Iskola Szervezeti és Működési Szabályzatát;
- jóváhagyta a Német Nemzetiségi Általános és Alapfokú Művészeti Iskola Zeneiskolai Tagozatának fenntartói ellenőrzése során keletkezett szakvéleményben foglaltakat;

- elfogadta a Reichel József Művelődési Ház és Könyvtár Alapító Okiratát.

A képviselő-testület 2005. szeptember 30-ig meghosszabbította az Önkormányzat által fenntartott idők napnapi ellátását végző intézmény vezetőjének – Németh Lajosné vezetői megbízását. A képviselő-testület elfogadta a Fehér Kereszt Közhasznú Egyesület családi napközi és helyettes szülő gyermekjóléti alapellátási feladatok ellátására korábban kötött szerződés módosítását.

Helyszíni Tudósító

Hollywood Pilisborosjenőn 2.

Azt írja az újság, hogy a jövő nyáron már a moziban nézhetjük azt a sárkányos filmet, amelyet itt, nálunk is forgatnak. Azt is írják, hogy a világ színészióriái közül például Jeremy Irons és John Malkovich is játszik benne. Ha szerencsénk van, még meg is leshetjük kedvenceinket, amint a forgatás szünetében sétálnak a pilisborosjenői Fő úton. Vagy sátoroznak a Teve szikla környékén. Mert mire ez az újság megjelenik, már bizonyára áll a sátorábró, ahol a 250 fős stábot el kell helyezni.

Azt is írja az újság, hogy Celldömölkön – ahol szintén ugyanilyen természetvédelmi területen építettek fel díszleteket, a filmek természetesen először az önkormányzathoz sétáltak be. Azt meg már a helyi jegyző mondja, hogy ott azonnal képviselő-testületi ülésre hívták meg őket, s ott állapotok meg abban: 20 millió forintot kap Celldömölk a megnövekedett forgalom elviseléséért, a különböző engedélyek kiadásáért, és még természetesen azt az utat is a filmek újítják fel, építik meg, amelyen közlekednek. Mindazokon kívül természetesen, amit a terület tulajdonosa, az Őrségi Parkerdő kap. Tudomásom szerint ez 10 millió forint volt.

S hogy néz ez ki nálunk?

A filmek kifizették a Pilisi Parkerdőnek a területfoglalásért járó összeget, majd teljesen természetesen önkormányzatunkhoz fordultak, mert ugye a terület közigazgatásilag Pilisborosjenőhöz tartozik. Beszéltek a polgármesterrel, és a műszaki csoportból Barabás Bélával. Aztán hosszú, néma csend. Lett volna, ha nem látszana az a falu már messziről, amit felépítettek a Teve sziklánál. Ha nem látnánk a tűzoltó autót, amint viszi a vizet nekik, stb. stb. de ezt már az egy hónappal előtti újságban leírtam.

Mit tudtam meg azóta?

Például azt, hogy – polgármesterünk bármennyire is állította, hogy nem kell ide építési engedély – bizony kell építési engedély. Illetve kellett volna, még

az építés megkezdése előtt. Most, utólag, amikor már minden kész, Barabás úr nagy hirtelen elkészített egy építési engedélyt, s azt állítva, hogy azzal egyet értett a főépítésünk is, aláírta a jegyzővel. De a főépítész nem látta azt. Nem is tudott az engedélyről. A jegyzőnk meg aláírta július 11-én, de 14-én a képviselő-testület erre irányuló kérdésére meg azt válaszolta, hogy majd megtárgyalják az engedély kérdését. Érdekes módon Barabás úr akkor már meg is ajándékozta a filmeseket az engedélyvel, amiért egyébként egyetlen fillér sem folyt be az önkormányzat kaszájába! És máshová?.....

Ebből talán világosan látszik az a homály, ami körülengi a mi kis hivatalunkat.

Most ott tartunk, hogy a jogi bizottság, a július végi ülésén arra kérte fel a jegyzőt, hogy Barabás úrtól váljon meg azonnal, és vonja vissza az engedélyt. Ha ezt nem teszi, akkor fegyelmet kap. Ha pedig semmi nem történik, akkor jön a rendőrség.

Ha most úgy gondolják, hogy minek ekkora feneket keríteni az ügynek, akkor rosszul teszik. Gondoljanak inkább a celldömölki 20 millióra, aztán meg gyorsan Pilisborosjenőre, ahol bizony elkelt volna egy kis pénz. És meg is kaphattuk volna, ha jó polgármesterünk a falu, és nem néhány ember érdekében tárgyal. Ha végre megszűnne ez a „gebinben néhányunké a falu” gyakorlat.

Egyébként még azt sem értem, hogy miért építési engedély, ha már azt a kelő időben elmulasztottuk? Most talán már fennmaradási engedélyt kellett volna, vagy kellene kiadni, és azt is jó sok megszorítással. Akkor talán nem lenne ez az egész, a falu számára veszett fejcs nyele.

Azt sem értem, hogy a tűzoltónk, aki meghallván, hogy tudunk a tűzcsapról szállított ipari mennyiségű vízzel –elszaladt a DMRV-hez, kifizetett abból a pénzből, amit ő már rég megkapott a fil-

mesektől – ird és mondd – 60 köbméter vizet, csak úgy, bemondásra, és úgy gondolta, hogy ezzel az ügy részéről be is van fejezve. Ez persze lehet, mert a többi a falu fogja kifizetni. Ugyanis a DMRV nem tudja mérni hogy hányszor fordul naponta, hogy mennyi vizet visz, és még mennyit fog, de ez a mennyiség jelentkezik fog a falu számláján, amit természetesen az önkormányzat fizet majd ki. Ügyes.

Ez a filmes cég mindenkinek fizet. Fizet majd azoknak az embereknek, akiknek a földjére kerülnek a sátrak, mindenkit megkerestek közülük ugyanúgy, ahogy az önkormányzatot is megkeresték, fizetnek azon tulajdonosoknak, akiknek a területét a forgatás érinti, fizetett a tűzoltóknak, a szemétszállítóknak, a Pilisi Parkerdőnek, mindenkinek, akinek jár. A falunknak is járt volna.

De hol a faluért felelős, gondos gazda?

Szó sincs róla, hogy a filmeseket hibáztatnám. Nekik csak jó, ha valamivel olcsóbban tudnak megúszni egy forgatást. Mert fű alatt ugye tudjuk, kevesebből is kijön az ember.

Az olyan apróságokon meg már mosolyogni sem tudok, hogy a tűzoltó azzal kér bocsánatot a DMRV-től, hogy „nem tudtam, hogy a tűzcsapról csak tűz esetén lehet vizet venni”, hogy van a falu-nak egy vízügyi kezelője is, akinek jelenlétére kellett volna az illetéktelen víz-hordást, hogy van a falu-nak ... szóval sok mindene és mindenkije van neki, akinek a helyzet magaslatán kellene állni, de a magaslat tetején ott van a polgármester, akinek mindezt – a falu érdekeit szem előtt tartva – ha már eddig elmulasztotta, most rendbe kellene tenni. Aztán meg beszámolni róla, hogy mennyivel gyarapodtunk a filmforgatás ürügyén, és mit is tudunk ebből a falu javára építeni?

Jómagam e pillanatban csak arról tudok beszámolni, hogy a jegyző és Barabás úr augusztusban szabadságon van. Jeremy Irons meg jön.

(vzs)

„Für uns, über uns in Weindorf“

HÍREK

Élményekben gazdag volt a harmadik diáktalálkozó, amelyet partnerközségünkben, a németországi Steinheimben rendeztek meg

Június 17–22. között harmadik alkalommal rendezték meg, ezúttal Steinheimben a borosjenői és a helyi fiatalok találkozóját. A Pilisborosjenői Német Nemzetiségi és Alapfokú Művészeti Iskola diákjai Taskovics Zsuzsa tanárnő vezetésével és szervezésében töltöttek néhány felejthetetlen napot vendégszerető baden-württembergi családoknál, élvezték az óhazához kötődő és a fiatalabb generáció képviselőinek szeretetét, barátságát.

25 évvel ezelőtt, az akkori steinheimi polgármester, Dieter Eisele hatékony támogatásával jött létre Boros-jenővel a partneri kapcsolat. Ennek létrehozásában tevékeny szerepet vállalt többek között „Mici” Welsch is, aki az eseményt méltató június 17-ei ünnepélyes megemlékezésen is részt vett. Az új polgármester, Rainer Schaller ez alkalommal arra is emlékeztetett, hogy a Weindorfi Találkozók utód rendezvényei milyen fontos szerepet töltenek be a béke és a népek közötti megértés ápolásában.

Nagy tetszéssel fogadták a vendéglátók fiataljaink művészi zenei-ének produkcióját, amelyet Jávor Csaba tanár úr tanított be és kísért. Taskovics Zsuzsa tanárnő ezt követően méltatta a meleg fogadtatást és jövő évi vizionlátogatásra hívta meg a szervezőket és a diákokat.

Mindkét falu önkormányzatának és különösen az oktatási intézményeknek az erőfeszítései alapozzák meg azt a reményt, hogy a fiatalabb generációk elődeik nyomdokában haladva a két falu lakosságában erősíteni fogják az összetartozás érzését.



Weindorfer Wallfahrt nach „Szentkút” bei Mátraverebély am 10. Juli 2005.

Schon im Frühling hatte die Weindorfer Deutsche Selbstverwaltung die Planung begonnen, wohin sollte der schon Tradition gewordener Ausflug für ihre Weindorfer Landsleute organisiert werden? Die Führung hatte endlich Entscheidung getroffen, eine Wallfahrt mit Pilger nach „Szentkút”-(Heiliger Brunne) bei Mátraverebély zu reisen.

Am 10. Juli, um 7 Uhr haben sich insgesamt 45 Personen Pilger, davon 22 Pilger unter ihnen Ehepaare, anschließend 23 Pilger Mitglieder des Singkreises des „Deutschklub-Verein Weindorf” getroffen und sich zur Reise versammelt, die sich als fromme Gläubige zur Wallfahrt gemeldet hatten.

Bei der Abfahrt war das Wetter wolkig und trüb, doch mit fröhlichen Gesichtern hofften wir alle die glorreiche Reise verwirklichen zu können.

Frau Györgyi Perlinger, Kulturreferentin der Deutschen Selbstverwaltung begrüßte alle liebe Gäste und Teilnehmer. Während der Fahrt herrschte fröhliche Atmosphäre, Freunde und Verwandten haben Plaudereien geführt, manche haben ihr Jause hervorgehoben, es wurden Bäckereien verteilt und vor allem Wein und Bier aufgetragen. Um 10 Uhr sind wir, wie geplant in „Szentkút” (Heiliger Brunne) glücklich angekommen. Das Wallfahrtsort liegt in einem Tal, herum dichte Wälder und wir sahen wie die Regenwolken über uns beiziehen, jedoch hatten wir soviel Zeit noch gehabt, die Kirche herum mit Blumen besteckt, den Heilige Brunne, die Lourdes Grotte besichtigen und eine Gruppeaufnahme zu machen (Photo 1.).

Der Gottesdienst begann um 11.30 Uhr in der Kirche. Der Gottesdienst – gleichzeitig „Kirchweihfest der Kranken” wurde diesmal wegen der Furcht, das die

dunkle Regenwolken ausbrechen, in der Kirche zelebriert. Bei schönem Wetter nämlich ist die Messe vor der Lourdes Grotte geplant abzuhalten. Vor der Grotte verbreitet sich ein großes Gelände, voll mit Sitzbänken, stehen zur Verfügung. Die Kirche war deswegen zu klein für so eine große Pilgermasse in sich aufzunehmen. Viekle Senioren Frauen und Männer, junge Mütter mit Kindern müssten stehen, in zwischen sauste schon der dichte Regen, nur die Prädickt selbst dauerte eine Stunde lang, so in allem dauerte der Gottesdienst zwei Stunde lang. Unser Gefühl war, es war wirklich eine „Leidensvolle Pilgermesse”. Die Kirche verließen wir und unter Regenschirm gingen wir unseren Omnibusz u besetzen. Abgesehen von unangenehmer Wetterlage, erlebten wir doch ein schönes Pilgerfest, da auch mehrere fremde Gruppen und andere Pilger aus Fern und Nah der Gegend teilnahmen. Bevor wir die Kirche verließen, sangen wir vor dem Altar mit der Leitung Robert Mayer, Vorsitzender des Vereins, den „Vater unser” vielchörig und ein Marien-Lied „Wie dein Kind zu seiner Mutter” in deutscher Sprache.

Unser Weg führte dann nach Hollókő. Hollókő ist ein kleines, berühmtes Ortschaft voll mit kleinen, netten, im örtlichen Styl gebauten Häusern, nicht zu letzt die kleine holzdächige Kirche ist ein Perl des Dorfes. Zuerst fuhren wir zu einem Restaurant, es war nämlich 13.30 Uhr, der Hunger quälte bereits uns alle. Während des Mittagessen spielte eine kleine Zigeuner Kapelle ungarische, volkstümliche und Operetten- Melodien, es gab eine örtliche Dame, sie hat einen, kleinen Vortrag über das Leben der Hollókő-er Bauern im Volkstracht. Die Männer waren überwiegend Bergarbeiter, Volkskünstler in Holzschnitz-erei und Lähmtöpferi usw., die Frauen beschäftigten sich in der Landwirtschaft, in Gärtnerei und Spinnereien auch in Webereien, dadurch stellten sie volkstümliche Gewebe und Teppiche her. Die Frau, sie heißt Rosa, als Fremdenführerin führte sie uns u einer Ausstellung, wo örtliche von Holz hergestellte, geschnitzte Gegenstände, so wie Kochlöffel, Gewürzehalter, Gehstöcke, Holzteller, Holzbecher und Spielwaren zum Kaufen waren. Dann besuchten wir die kleine Kirche, Frau Rosa gab ein kurzen Vortrag über die Geschichte des Dorfes, und der Kirche. Das Problem des Dorfes ist die Arbeitslosigkeit, es fehlen Arbeitsplätze und abneigende Nachwuchs der Bevölkerung. Sie glaubte in 10 Jahren stirbt das Dorf aus, leider Gottes! Zum Schluss anschließend besuchten wir ein Töpferhaus, in welchem vielartige Gegenstände, so wie Lähmteller, Schale, Tassen, Schmuckstücke von Lehm hergestellt präsentiert waren.

Um 17 Uhr ist dann unser Programm zu Ende gekommen. Wir haben unseren Omnibus wieder besetzt und Abfahrt Richtung Budapest-Weindorf. Unterwegs war die Stimmung von guten Getränken hoch gestiegen. Wir sangen unsere Weindorfer Volkslieder, begleitet von unserem, jungen Akkordeonspieler, Ladislaus Karádi (Enkel von Franz Karádi (Kindler) unser verstorbener Freund). L. Karádi ist Mitglied unseres Singkreises.

Um 19 Uhr sind wir nach soviel Erlebnis und erfolgreichem Wallfahrtstag glücklich in Weindorf eingetroffen.

Franz Reichard
Mitglied des Deutschklub-Vereins

Borosjenő (Weindorf) a XIX. század második felében

(Szemelvény Gröschl György és Gröschl Györgyné Götz Mária „Szülőföldünk Pilisborosjenő 2000” c. könyvéből)

A legrégebbi feljegyzések szerint, a terület földrajzi fekvéséből adódóan már a rómaiak is termeltek szőlőt, bort ezen a vidéken. Vinidium római nevét is a borról kapta. Az Árpád-házi királyok idejéből ránk maradt okiratok, szerződéses is szőlőművelésről tanúskodnak. A török uralom vidékünkön is nagy pusztítást végzett, vadonná változtatta a gyönyörű tájat. Letelepedett őseink ugart törtek a vadonban, irtották az erdő egy részét, hogy újra alkalmassá tegyék mezőgazdasági termelésre. Évtizedek keserves munkája árán értek el eredményt. A jólétet és jómódot a magukkal hozott szőlővesszők és a hozzártatózó szőlő- és borászati kultúra alkalmazásának köszönhető a község. Weindorf nevét mindig a vagyonos községek sorában emlegették.

Mezőgazdaságának első pontos, részletes leírásával Gálócynál találkozunk. 1877-ben kiadott Pest-Pilis-Solt-Kiskun vármegye Monográfiája c. művében így ír: „Szántóföldjei két vetőbe vannak osztva, felváltva szokták bevetni. A másik vetőt ugarolják, összes termőképesség 165 pozsonyi mérő – hogy az állandóan használt föld termést hozzon, kénytelenek trágyázni. Földje agyagos, némely szántóföldje fekete, részben kavicsos, közepesen termékeny, 1–2 mérőt (pozsonyi) terem, házi szükségletre sem elég. A kenderföldet, ha gabonával vetik be, 3 mérőt terem.

Rétjeik nincsenek. Legelőjük 100 marha számára elég, erdőikben és dombokon van. Juh és több marha az időnkénti szárazság miatt nem tud megélni. Szőlők a magasabb hegyek oldalában vannak. Másfél csöbör terem egy kapáson (1 napi kapálás területe), részben maguk fogyasztják, részben a szomszéd községekbe szállítják 85 dénárért. Borosjenőn és Ürömön elsőrendű bor terem. Szőlőfajták: budai veres, fekete kádár, kisburgundi, veresdinka, piros muskotály. Halászóvizek nincsenek. Kereskedelem, malom nincs. Őszi vetés alá háromszor, tavaszi alá egyszer, kétszer kell négy ökörrrel szántani. Eladnivalójukat 1 mérföld távolságra, Budára vihetik. A lakosság legnagyobb része mezőgazdaságból élt, annak ellenére, hogy a szántóföld mindig kevés volt, a határ elterította a falu szorgalmas népét, mert azt a legnagyobb szakértelemmel művelték. Az anyakönyvi bejegyzések szerint legtöbbször telkesgazdák, zsellérek, illetve szőlőmunkások voltak. A határ minden napsütéses lejtőjén szőlőt termeltek.

(A német nemzetiségi kisebbségi rovatot
Kozáry Vilmos szerkeszti)

A főként munkanélkülieknek, fiatal pályakezdeőknek szóló ingyenes karriertanácsra a következő hónapban az eddigi gyakorlatnak megfelelően a második kedden, szeptember 13-án 18.00-20.00 óra között kerül sor. Helyszín: a Német Kisebbségi Önkormányzatnak a Polgármesteri Hivatal bal oldalán található irodája. Tanácsadó: Kozáry Vilmos, a Dr. Pendl & Dr. Piswanger Int. Tanácsadó Kft. ügyvezetője. (Előzetes egyeztetést kérünk a 337-108 telefonszámon.)

Kozáry Vilmos
Dr. Pendl & Dr. Piswanger Int. Kft.
H-1021 Budapest, Logodi u. 44.
Tél: +361 487-0241
Fax: +361 487-0248
Email: kozary@pendlpiswanger.hu
web: www.pendl.hu

„Make poverty history”

Tedd történelemmé a szegénységet!

Százezrek gyűltek össze július elején Skóciában azért, hogy harmadik utas megoldásokat vitassanak meg a klímaváltozás, a Fair Trade, a fejlődő országok adósságainak eltörlése és egy emberibb gazdasági rendszer létrehozásának témájában. A találkozó a G8 tagállamok vezetőinek Gleneagles-i összejövetelével párhuzamosan G8 Alternative Summit megnevezéssel főként Edinburgh-ban került megrendezésre. Falunkból *Dér Asia* a Védegyelet és a Global Project képviselőiben vett részt az alternatív világtalálkozón.

Pilisborosjenői Hírmondó: Mit kell tudnunk a G8 Alternative Summit-ről?

DA: Minden évben a hét legfejlettebb ipari ország – Egyesült Államok, Japán, Németország, Anglia, Franciaország, Olaszország, Kanada – és Oroszország kormányfői találkoznak a világ egyik előre kijelölt pontján annak érdekében, hogy megvitassák Földünk gazdasági problémáit. Legalábbis ez kellene, hogy legyen a célja ezeknek a találkozóknak. De már régóta világos számunkra, hogy kizárólag a saját további meggazdagodásukkal foglalkoznak ezeken az összejöveteleken. Emiatt a civil szféra – zöldszerve-

tek, non-profit szervezetek, tudósok, magánemberek – 1999 óta alternatív világtalálkozót szervez a globalizáció – kritika jegyében, a G8 ellenében. Céljuk, hogy a G8 tagállamainak vezetőit rábírják arra: foglalkozzanak egy fenntartható gazdasági és társadalmi rendszer megteremtésével. Idén a G8-ak találkozója Gleneagles-ben volt, az eseménnyel párhuzamosan futó ellen-találkozó pedig, vagyis a G8 Alternative Summit – a civil szervezetek akciójaként Edinburgh-ban került megrendezésre.

PH: Milyen témákról tárgyalt idén a G8 Alternative Summit?

DA: A fejlődő országok adósságai eltörlésének feltételeiről, a klímaváltozásról, a Fair Traderől és a háborúk elkerüléséről. A fejlődő országok adósságainak eltörlését természetesen feltételekhez kötötték a fejlett országok. A legfontosabb feltételek egyike a közszolgáltatások – víz- és gázszolgáltatás, úthálózat kiépítése és üzemeltetése, vasúti közlekedés kiépítése, stb. – privatizációja és a fejlődő országok piacainak teljes megnyitása. Mindez egyrészt olyan drágulást eredményezne a fejlődő országokban, mely ismételt eladósodottsághoz vezetne, másrészt a

fejlődő országok piacainak teljes megnyitásával elsődlegesen a tőkeerős G8 tagállamok nyernének. Ez pedig egy újabb rabszolgasághoz vezetne. Nem várjuk el a G8 tagállamaitól, hogy feltételek nélkül engedje el a fejlődő országok adósságait. A G8 Alternatív Summit egyik jelszava „Solidarity not charity” volt, vagyis nem adományokra van szüksége a fejlődő országoknak, nem arra, hogy koldusként kezeljék őket és alamizsnát hajtsanak oda nekik a kötelező és elvárt jótékonykodás jegyében, hanem együttérzést, szolidaritást és összetartást kérnek tőlünk. G8 Alternative Summit célja az, hogy rábírja a G8 tagállamainak vezetőit arra, hogy foglalkozzanak ezekkel a problémákkal.

PH: Mi volt a G8 Alternative Summit álláspontja a klímaváltozásról?

DA: A klímaváltozás legfőbb oka a fejlett országok ipari termelése. Legnagyobb baj az, hogy a legfejlettebb ipari ország – az Egyesült Államok – vezetője ezt nem ismeri el, s éppen ezért nem is tesz lépéseket a probléma csökkentése érdekében. Ennek tanúbizonysága az, hogy a fejlett ipari országok közül egyedül az Egyesült Államok nem írta alá a levegőbe jutó szennyeződések szabályozásáról szóló nemzetközi egyezményt Kyotóban. Azon fejlett ipari országok pedig, akik a kyotói egyezményt aláírták kibocsátási kvótákat vásárolnak fel azon egyezményes államoktól, melyek az egyezményben rögzített saját kibocsátási kvótájuk alatt szennyeznek a levegőt. Így vált ebből az ígéretes kezdeményezésből is üzlet. Sikerként könyvelhetjük el azt, hogy a gleneagles-i találkozóon egyáltalán szóba került a klímaváltozás problémája és George W. Bush, az Egyesült Államok elnöke elismerte, hogy az embereknek van közükhöz a klímaváltozáshoz. Lehetséges megoldásként került fel a G8 Alternatív Summit előadásain az, hogy a világereszkedelemben és az üzleti életben piaci értéknek fogadják el a természeti értékeket. George Mon-biot, a *The Guardian* újságírója hozta fel példaként egyik előadásában, hogy kizáró-

lag akkor képvisel értéket a piac számára egy fa, ha bekerül a felhasználási körforgásba. Tehát amikor már építőanyag vagy fűtőanyag lesz belőle. A fa, mint természeti érték jelenleg egyenlő a nullával a piac számára és sajnos az emberek túlnyomó többségének gondolkodásában is. Ki kell építenünk egy olyan gazdaságot, amelyben a természeti értékek károsodása közvetlen vagyoni károsodással jár. Sajnos most mindent szabad, ami jövedelmező, s a jövedelem megszerzése érdekében a természeti értékeink feláldozhatóak.

PH: Mit kell tudnunk a Fair Trade-ről?

DA: A Fair Trade, magyarul méltányos kereskedelem. Egy olyan mozgalom, ami arra törekszik, hogy az áruból befolyó összeg közvetlenül az árut előállító termelőszövetkezetekhez kerüljön vissza. A Fair Trade célja az, hogy ne a közvetítő kereskedők gazdagodjanak meg ezen áruk értékesítéséből, hanem azok termelői is. Például a zambiai kukoricát jelenleg fillérekért vásárolják fel a fejlődő ország közvetítő kereskedői, és tízszeres-húszszoros áron értékesítik őket az európai piacokon. A Fair Trade azt szeretné elérni, hogy a fejlődő országok termelői profitáljanak a saját maguk által termelt áruból, és ezt a fejlődő országok piacain vásárlókkal is tudatosítani kívánják. Nem mellékesen ezek az áruk mentesek a génmanipulációtól, a kemikáliai ipar adalékaitól, és emiatt persze drágábbak is a hipermarketekben vásárolható tömegáruknál. Nyugat-Európa országaiiban a Fair Trade megvalósult kereskedelmi forma, és a Fair Trade ot-tani vásárlói tudják azt, hogy megbízható eredetű és minőségű árut vásárolnak, valamint az általuk kifizetett pénz java része ezen áruk termelőihez jut el. Továbbá abban is biztosak lehetnek ezek a vásárlók, hogy nem a gyermekmunka kizsákmányolása útján jöttek létre ezek az árucikkek. „Azért vegye meg a kávékat, mert ez a legjobb minőségű, és ne azért, mert szegény termelők vagyunk.” mondta Blanca Rosa Molina, a nicaragua-i Cecoca-fen termelőszövetkezet elnöke. Magyarországon tíz éve indult el az Ókofalu mozgalom, amely a világpiactól való túlzott függés ellen jött létre, a megújuló energiaforrások használata érdekében. Itt vannak olyan fiatalok, akik kiköltöztek elhagyott és halálra



ítélt falvakba, és ott csak a természet adta lehetőségekkel, erőforrásokkal élnek.

PH: A médiában a G8 Alternative Summit-ről kizárólag a tüntetések képeit láthattuk.

DA: A demonstrációk ugyanúgy hozzátartoznak a G8 Alternative Summit-hoz, mint a konferenciák. Közel egymillió ember gyűlt össze első nap Edinburgh-ban, hogy megmutassák milyen nagy tömeg áll ezen gondolatok és követelések mögött. Előzetes megbeszélés szerint mindenki fehérbe öltözött. A leghatásosabb erődemonstráció az volt, amikor ez a hatalmas tömeg az előre megbeszélt jelre egy percre elnémult, majd a délután három órát jelző harang szavára morajlani kezdett, aztán üdvívalgásba tört ki. Megszóltak a dobok, s mindenki folytatta az egy percre abbahagyott örületes táncot és éneklést, miközben a tömeg körbe járta Edinburgh-t a helyi lakosok lelkes éljenzése mellett. A média kizárólag az erőszakos megmozdulásokról számolt be, amelyek sajnos tényleg előfordultak egyes tüntetéseken. Egy hét alatt ugyanis három tüntetés volt, de ezeken sem a verekedés volt a meghatározó hangulat – szemben a magyar kereskedelmi adók által sugalltakkal. Mi előre sejtettük azt, hogy a média csak a saját érdekei szerint fogja tálni a magyar közvélemény előtt a G8 Alternative Summit eseményeit, ezért a Védegyelet és a Global Project támogatásával filmet forgattunk

az eseményekről a valós történetekhez híven. Ebben a filmben bemutatjuk a tüntetések mellett a konferenciákat, a diplomokban zajló előadásokat, egy palesztin költészeti estét és az alternatív találkozókon részt vevő aktivistákat, előadókat és emberjogi harcosokat.

PH: Milyen biztonsági intézkedések voltak ezen a rendezvényen, ahol egy millió ember vett részt?

DA: Két oldalról is voltak biztonsági intézkedések. Egyrészt az állam mozgósította Nagy-Britannia rendőrségét és speciális alakulatait, másrészt a G8 Alternative Summit rendezői ügyvédek biztosították a letartóztatott aktivisták részére, szórólapokat osztogattak, amelyben leírták, mit kell tennünk, ha erőszakot tapasztalunk a rendőrök felől, valamint állandóan jelen voltak a hivatalos megfigyelők, akik mindig segítséget nyújtottak a hozzájuk fordulóknak.

PH: Hogy érezted magad az egy hét alatt?

DA: Hihetetlen élmény volt számomra az, hogy ennyi ember összegyűlt, hogy együtt lépjenek fel ugyanazokért a célokért. A kérdés viszont az, hogy a G8 Alternative Summit befejeztével otthon folytatják-e harcukat a mindennapi életükben? Mert ezt a gondolkodásmódot a hétköznapi gyakorlatba is át kell ültetni. A magam részéről ezen lesznek itthon, a falumban és az országomban.



A REND ŐRE...

Pontosan egy éve van Pilisborosjenőn közterület-felügyelő. Pályázati felhívásra jött és nyert. 2004. augusztus elsejétől dolgozik itt. Szentendrén él, szerb családja az utolsó török invázió elől menekült ide. Hivatásos rendőrtiszt volt, rendőr alezredes, utoljára az Országos Rendőr Főkapitányságon. Előtte végigjárta a számlártrát. Szentendre város rendőrkapitányságán őrs-parancsnok, majd alosztályvezető, osztályvezető, kapitányság vezető-helyettes, végül közbiztonsági parancsnok lett. Aztán jött az ORFK, ahol közbiztonsági főigazgatóként a koordinációs osztályon dolgozott, egészen 55 éves koráig, ami a felső korhatár a rendőrségen. Feladatai közé tartozott a külföldi államfők és védett vezetők útvonal biztosítása, kapcsolattartás a határ-, a pénzügy-, és a vámőrséggel, a délszláv háború idején a SFOR-ral és az IFOR-ral. Sokat volt külföldön, kapcsolatai vannak az olasz rendőrséggel, a svájci bűnügyekkel, a német és a szicíliai rendőrséggel. 2000-ben vonult nyugállományba, s azóta a belügyminiszternek dolgozott megbízásos alapon. A neve: **Petrovity Imre**.

– Mi a feladata nálunk?

– Ez igen sokrétű, és törvény határozza meg. Ügyelni kell a közrendre és a közbiztonságra, úgy, mintha rendőr lennék. De hozzám tartozik a műemlékvédelem, az utak járhatósága is. Figyelni kell állandóan a falu mozgását. Az idegent meg kell kérdezni: kit, mit keres, esetleg igazoltatni. Először nem értették,

hogyan miért jövök sokszor reggel 5-re dolgozni. Azért, mert főként reggel kell a forgalmat figyelni, abból sok mindent meg lehet tudni.

– Vannak-e eredményei már, amikre esetleg büszke?

– Például a szeméthalom megszüntetése a falu elején. De máshol is. Lassan-lassan teljesen sikerül felszámolni az illegális személerakást, talán még a falu környékén is. Eddig 40 szabálysértési feljelentést tettem, ez mind bizonyított tettenérés volt.

– Ebből a számból kb. 30 borosjenői, néhány ürömi, aki idehordta a szemétét, és néhány budapesti is akadt.

– Meglepődtem, amikor kiderült, hogy tavaly mindössze 16 ezer Ft. büntetést rótt ki...

– Igen. Ugyanis tetten kell érni pl. a személtől. Meg kell fogni. Aztán felajánlani a helyszíni bírságot, és ha nem hajlandó, csak akkor jön a feljelentés. Onnantól kezdve a szabálysértési eljárást kezében van a dolog, ő folytatja le az eljárást. Egyébként én a meggyőzés híve vagyok. A tetten értekkel is jó kapcsolatot alakítottam ki, ma már ők hívják fel a figyelmem a személtelők, rendszám-mal együtt.

– És mi a helyzet a parlagrafúval?

– A felszólításokat kiküldtem. Ha 8 napon belül nem csinálnak semmit, akkor fel kell jelentenem őket. Egyébként ez polgármesteri és jegyzői feladat.

– Nem túl kevés ez a munka az Ön múltjával?

– 58 éves vagyok. Nem tudok tétlenül otthon ülni. De ne gondolja, hogy itt könnyű dolgom van. Hivatalosan napi 4 órát kellene dolgoznom, de általában 6–7 órát itt vagyok.

És mindehhez állandóan mosolyog. Csak akkor lesz kicsit komolyabb, amikor arra kérem, adná meg a telefonszámát, hogy ha bárkinek bármilyen komoly – a közrenddel összefüggő – közlendője, baja van, akkor szólhasson. De csak széttárja kezét, és annyit mond, azt nem tudom megadni. Csodálkozásomra aztán elmondja, hogy csak magántelefonja van, az önkormányzattól nem kapott. A magántelefonszámát pedig teljesen természetesen, hogy nem adja meg. De azt elmondja, hogy az önkormányzat ügyfélszolgálati irodájában már rendszeresített egy űrlapot, amelyen bejelentést lehet tenni, és azokat az ügyeket ő rögtön elintézi. Beszélünk még arról is, hogy a saját kocsiját, és a saját benzinjét használja a munkához, mert erre sem kap térítést. Aztán szó esik olyasmiről is, hogy pl. „megépült” a papi földek szélén egy kezdetleges és – szerinte – balesetveszélyes pálya a biciklivel ügyeskedő gyerekeknek, de ki lesz a felelős, ha ott bármilyen történik? Nincs ez végig gondolva.... Mindabból amiről beszéltünk, számomra az derült ki, hogy felelősséget érezve, kedvvel végzi a munkáját, és valóban igaz amit mond: „a jegyző irányításával igyekszem betartatni a rendet”.

(vzs)

Háziorvosok éjszakai ügyeleti beosztása

Éjszakai ügyelet:
Este 18 órától
Reggel 8 óráig

Nappali ügyelet:
Üröm: 350-224.351-286
Orvosi rendelő

Hétfői ügyelet:
Szombat reggel 8 órától
Hétfő reggel 8 óráig

Pilisborosjenő 336-308, 336-187
Orvosi rendelő

2005. augusztus 15. Dr. Kovács Levente
16. Dr. Kovács Levente
17. Dr. Gelencsér Tamás
18. Dr. Fehér Eszter
19. Dr. Kovács Gábor
20. Dr. Fehér Eszter
21. Dr. Fehér Eszter
22. Dr. Fehér Eszter
23. Dr. Fehér Eszter
24. Dr. Gelencsér Tamás
25. Dr. Fehér Eszter
26. Dr. Fehér Eszter
27. Dr. Fehér Eszter
28. Dr. Gaál Gabriella
29. Dr. Kovács Levente
30. Dr. Fehér Eszter
31. Dr. Gelencsér Tamás

2005. szeptember 01. Dr. Fehér Eszter
02. Dr. Gyimesi Zoltán
03. Dr. Kovács Gábor
04. Dr. Kovács Gábor
05. Dr. Kovács Levente
06. Dr. Fehér Eszter
07. Dr. Gelencsér Tamás
08. Dr. Fehér Eszter
09. Dr. Gyimesi Zoltán
10. Dr. Kovács Levente
11. Dr. Kovács Levente
12. Dr. Kovács Levente
13. Dr. Fehér Eszter
14. Dr. Gelencsér Tamás
15. Dr. Fehér Eszter

Dr. Fehér Eszter
Üröm, Kevély u. 32.
Tel.: 06-30-35-22-047
Dr. Gaál Gabriella
Üröm, Rákóczi F. utca 80.
Tel.: 06-70-94-05-919
Dr. Kovács Levente
Üröm, Honvéd utca 24.
Tel.: 06-30-49-35-324
Dr. Kovács Gábor
Üröm, Doktor utca 21.
Tel.: 06-30-98-27-055
Dr. Gelencsér Tamás
Üröm, Doktor utca 21.
Tel.: 06-30-96-09-772
Dr. Gyimesi Zoltán
Pilisborosjenő, Rózsa u. 15.
Tel.: 06-20-33-02-453

Pilisborosjenő Község Önkormányzat Képviselő-testületének 15/2005. (VIII. 15.) Kt. rendelete a többször módosított Pilisborosjenő Helyi Építési Szabályzatáról és Szabályozási Tervéről szóló 4/2002. (IV. 15.) Kt. rendelet módosításáról

Pilisborosjenő Község Önkormányzat Képviselő-testülete a helyi önkormányzatokról szóló 1990. évi LCV. tv. (Ötv.) 16. § (1) bekezdésében kapott felhatalmazás alapján, valamint az épített környezet alakításáról és védelméről szóló, többször módosított 1997. LXXVIII. tv. (Étv.) 7. § (3) c) pontjában foglalt hatáskörében eljárva Pilisborosjenőnek az Étv. 13. § szerint a szabályozási előírásokat szövegesen tartalmazó Helyi Építési Szabályzatát az alábbi rendelettel módosítja:

1. §

„A szabályzás elemei” 4. § (5) bekezdését hatályon kívül helyezi.”

2. §

Záró rendelkezés

Jelen rendelet kihirdetésével a 49/2004. (XII. 31.) sz. rendelet hatályát veszti.

Jelen rendelet kihirdetése napján lép hatályba. Kihirdetéséről a jegyző gondoskodik.

Küller János
polgármester

Vargáné Vass Éva
jegyző

Pilisborosjenő Község Önkormányzat Képviselő-testületének 16/2005. (VIII. 15.) Kt. rendelete a 8/2003. (V. 15.) Kt. rendelettel módosított és egy- sleges szerkezetbe foglalt az adózás rendjéről és mértékéről szóló 21/2002. (XII. 31.) Kt. rendelet módosításáról

1. §

Az adórendelet 12. § (1) bekezdése kiegészül az alábbi g) ponttal:

g) „Az a telek, amelynek tulajdonosával az Önkormányzat az 1997. évi LXXVIII. törvény (Étv.) 28. § (2) bekezdése szerint: a helyi közút, illetőleg közmű létesítésére és az azzal kapcsolatos költségek viselésére megállapodást kötött, a telek átminősítéséről rendelkező földhivatali határozat jogerőre emelkedésétől a megál-

KÖZLEMÉNY

Tájékoztatjuk a T. lakosságot, a Pest Megyei Kéményseprő és Tüzeléstechnikai Kft. értesítése alapján, hogy 2005. augusztus 4. és 2005. augusztus 19-e között a Komárom-Esztergom megyei Kéményseprő és Tüzeléstechnikai Kft. dolgozói látják el a kéményseprési feladatokat és díjat szednek. Ezek a feladatok az 51/1999. (XII. 25.) BM rende-

lapadásban rögzített közművesítési véghatáridőt követő 4 éves időtartamig, vagy mennyiben az rövidebb, a telekre kiadott jogerős építési engedély alapján a megvalósított építmény használatbavételi engedélyének jogerőre emelkedésig.”

2. §

Ez a rendelet kihirdetése napján lép hatályba. Rendelkezését 2002. október 15-től kell alkalmazni.

Kihirdetéséről a jegyző gondoskodik.

Küller János
polgármester

Vargáné Vass Éva
jegyző

Pilisborosjenő Község Önkormányzat Képviselő-testületének 19/2005. (VIII. 15.) Kt. rendelete az egyes helyi közszolgáltatások kötelező igénybe- vételéről szóló 28/2004. (V. 15.), 26/2004. (V. 15.), 19/2001. (XII. 20.), 14/2001. (XI. 05) és a 4/1999. (IV. 1) Kt. rendelettel módosított 4/1998. (IV. 23.) rendelet módosításáról

Pilisborosjenő Község Önkormányzat Képviselő-testülete – az egyes helyi közszolgáltatások kötelező igénybevételéről szóló 1995. évi XLII. törvény 4.§ (4) bekezdése, a hulladékgazdálkodásról szóló 2000. évi XLIII. törvény, valamint a helyi önkormányzatokról szóló 1990. évi LXV. törvény 10. § a.) bekezdése alapján – az egyes helyi közszolgáltatások kötelező igénybevételéről szóló 4/1998. (IV. 23.) számú rendeletét (továbbiakban rendelet) az alábbiak szerint módosítja:

1. §

A rendelet 4. §-a helyébe – a közszolgáltatás díjának mértékére vonatkozóan – a következő rendelkezés lép:

„A közszolgáltatás díja háztartásonként:
2445,- Ft+ÁFA/negyedév”

2. §

A rendelet 2005. augusztus 01. napján lép hatályba, de rendelkezéseit 2005. július 1-jétől kell alkalmazni. A rendelet kihirdetéséről a jegyző gondoskodik.

Küller János
polgármester

Vargáné Vass Éva
jegyző

ANYAKÖNYVI HÍREK

Pilisborosjenő községben 2005. július hónapban házasságot kötöttek:
Huber Judit Orsolya és Sniczler Gábor

Pilisborosjenő, 2005. július 27.

Keresztény Anikó
anyakönyvezető



A NOSTROMO GRAFIKAI SZOLGÁLTATÓ BT.

RÖVID HATÁRIDŐVEL VÁLLAL

TELJES ARCULATKIALAKÍTÁST,
KIADVÁNYTERVEZÉST,
NYOMDAI MUNKÁKAT,
ARCULATOS JÁTÉKPROGRAMOZÁST,
PREZENTÁCIÓK ELKÉSZÍTÉSÉT,
WEBOLDALTERVEZÉST.

ÉRDEKLŐDÉSÉT VÁRJUK A
06 70 535-7017-ES TELEFONSZÁMON,
VAGY A NOSTROMO@NOSTROMO.HU
MAIL CÍMEN.

ÜRÖMÖN ÉS PILISBOROSJENŐN

Sürgősségi orvosi ellátást biztosítják
Munkanapokon hétfőtől péntekig

Hétfő:	8-tól 13 óráig	Dr. Fehér Eszter Üröm, Orvosi rendelő	tel.: 350-224
	13-tól 18 óráig	Dr. Kovács György Pbjenő, Orvosi rendelő	tel.: 336-308
Kedd:	8-tól 13 óráig	Dr. Horti Szilvia Üröm, Orvosi rendelő	tel.: 350-224
	13-tól 18 óráig	Dr. Venezs Ilona Pbjenő, Orvosi rendelő	tel.: 336-187
Szerda:	8-tól 13 óráig	Dr. Venezs Ilona Üröm, Orvosi rendelő	tel.: 351-286
	13-tól 18 óráig	Dr. Horti Szilvia Üröm, Orvosi rendelő	tel.: 350-224
Csütörtök:	8-tól 13 óráig	Dr. Kovács György Pbjenő, Orvosi rendelő	tel.: 336-308
	13-tól 18 óráig	Dr. Fehér Eszter Üröm, Orvosi rendelő	tel.: 350-224
Péntek:	8-tól 18 óráig	Dr. Gaál Gabriella Üröm, Orvosi rendelő	tel.: 350-915

BIL-KONTAKT Könyvelő Bt.

vállalja Kkt-k, Bt-k, Kft-k,
egyéni vállalkozók és
más gazdálkodó szervezetek
teljeskörű könyvelését
és ügyintézését
igény szerint.

Főbb tevékenységeink:

- teljeskörű könyvelés
- bérszámfejtés
- bevallások készítése
[magánszemélyeknek is]
- éves beszámolók készítése
- adótanácsadás
[akár egyszeri is]
- pályázatok figyelése,
közvetítése.

BÁTORI ILDIKÓ
mérlegképes könyvelő,
adótanácsadó

Pilisborosjenő Olga u. 14.
Tel.: 06-30-436-60-30
E-mail: ildi@bilkontakt.hu
www.bilkontakt.hu

HIRMONDÓ

PILISBOROSJENŐ KÖZSÉG
ÖNKORMÁNYZAT HIVATALOS LAPJA

Felelős kiadó:
A képviselő-testület Kulturális és Sport Bizottsága

Főszerkesztő: Görög Athéna

Szerkesztőbizottság:
dr. Fiák István, Keresztessy Péter, Kozáry Vilmos

A szerkesztőség címe:
2097 Pilisborosjenő, Ezüsthegyi út 26.

E-mail: mediamix@mail.datanet.hu

Típopográfia és nyomdai munkák: Római Bt.

Megjelenik: havonta, lapzárta minden hónap 25-én.

Engedélyszám: 3.4.1/463/2/1999.

Terjeszti a Magyar Posta